

**Master Negative  
Storage Number**

**OCI00058.15**

**Applauso di Sarra  
ebrea, fanciulla di  
anni 17**

**In Firenze**

**[ca. 1650]**

**Reel: 58 Title: 15**

**BIBLIOGRAPHIC RECORD TARGET  
PRESERVATION OFFICE  
CLEVELAND PUBLIC LIBRARY**

**RLG GREAT COLLECTIONS  
MICROFILMING PROJECT, PHASE IV  
JOHN G. WHITE CHAPBOOK COLLECTION  
Master Negative Storage Number: OC100058.15**

**Control Number: ABO-8969**

**OCLC Number : 04429688**

**Call Number : W 381.55R .Ap51**

**Title : Applauso di Sarra ebrea, fanciulla di anni 17 : nel venire  
all'acqua del Santo Battesimo, e nominata Vittoria Felice,  
canzonetta spirituale.**

**Imprint : In Firenze ; & in Pistoia : per il Fortunati, [ca. 1650]**

**Format : [8] p. ; 15 cm.**

**Note : Without music.**

**Note : Cover title.**

**Note : "Con licenza de' Superiori."**

**Note : Title vignette (woodcut).**

**Subject : Songs, Italian.**

**Subject : Chapbooks, Italian.**

**MICROFILMED BY  
PRESERVATION RESOURCES (BETHLEHEM, PA)**

**On behalf of the  
Preservation Office, Cleveland Public Library  
Cleveland, Ohio, USA**

**Film Size: 35mm microfilm**

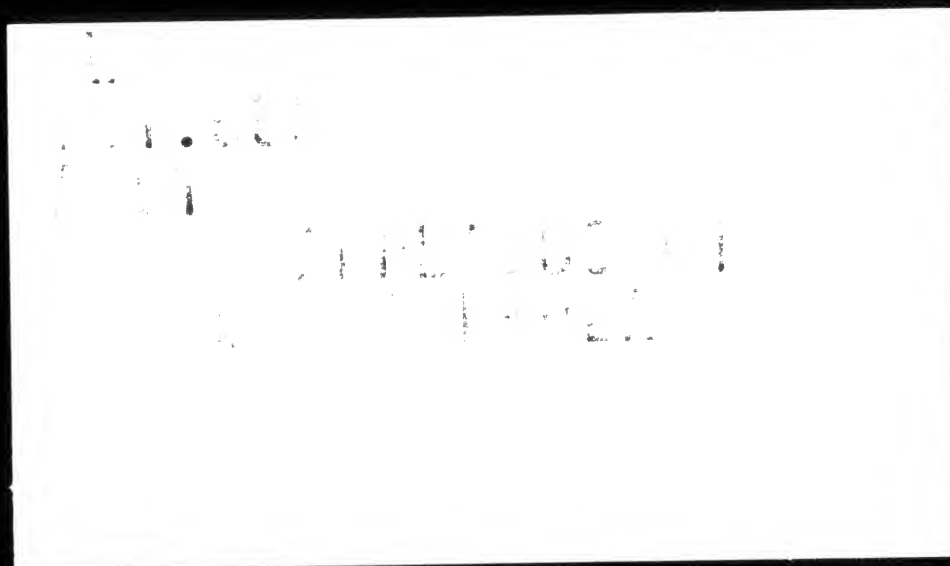
**Image Placement: IIB**

**Reduction Ratio: 8:1**

**Date filming began: 10/12/94**

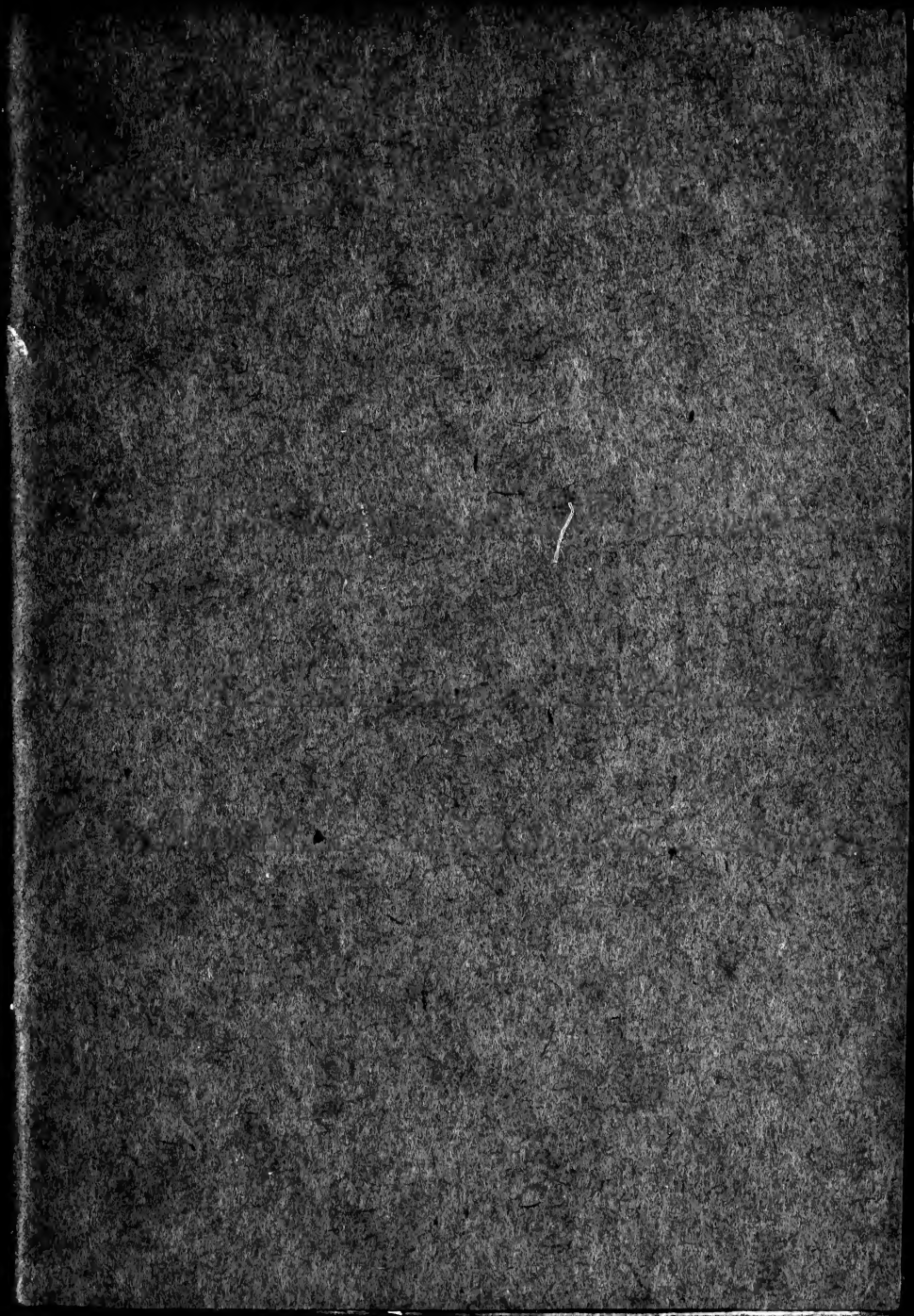
**Camera Operator: AR**

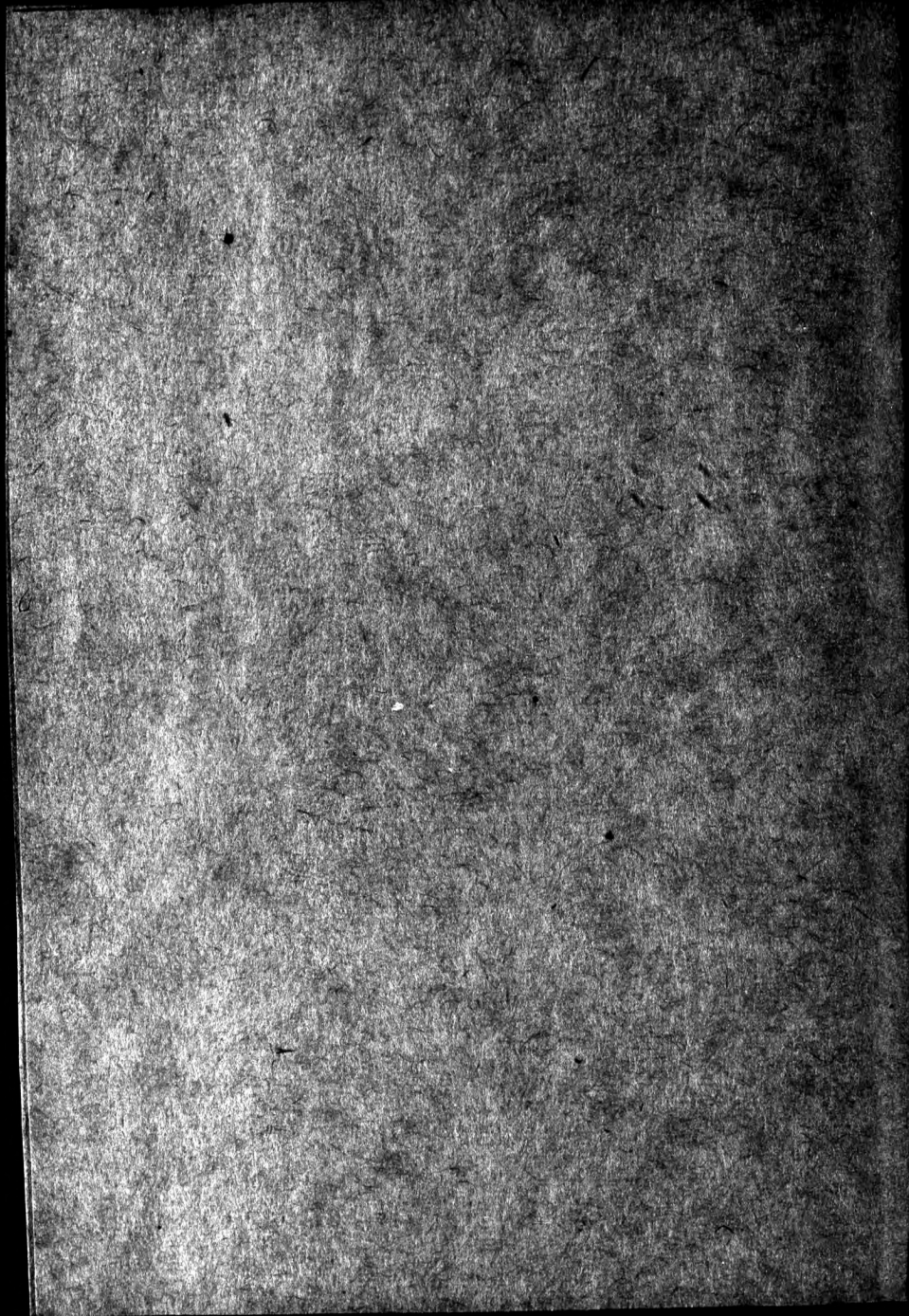






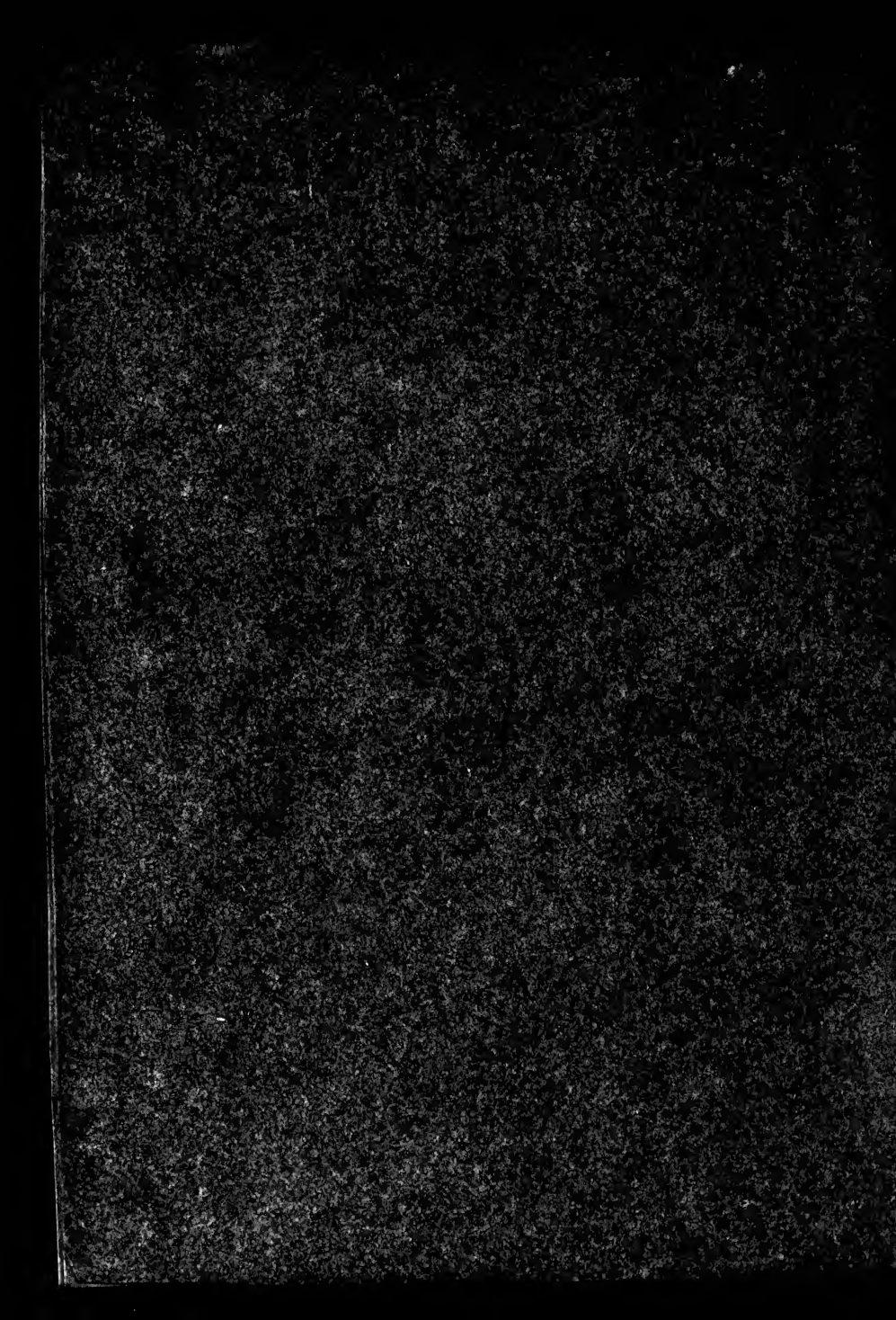
DUKE OF BURGUNDY  
CONQUEROR OF THE  
ORIGINS OF THE  
CLEVELAND PUBLIC LIBRARY

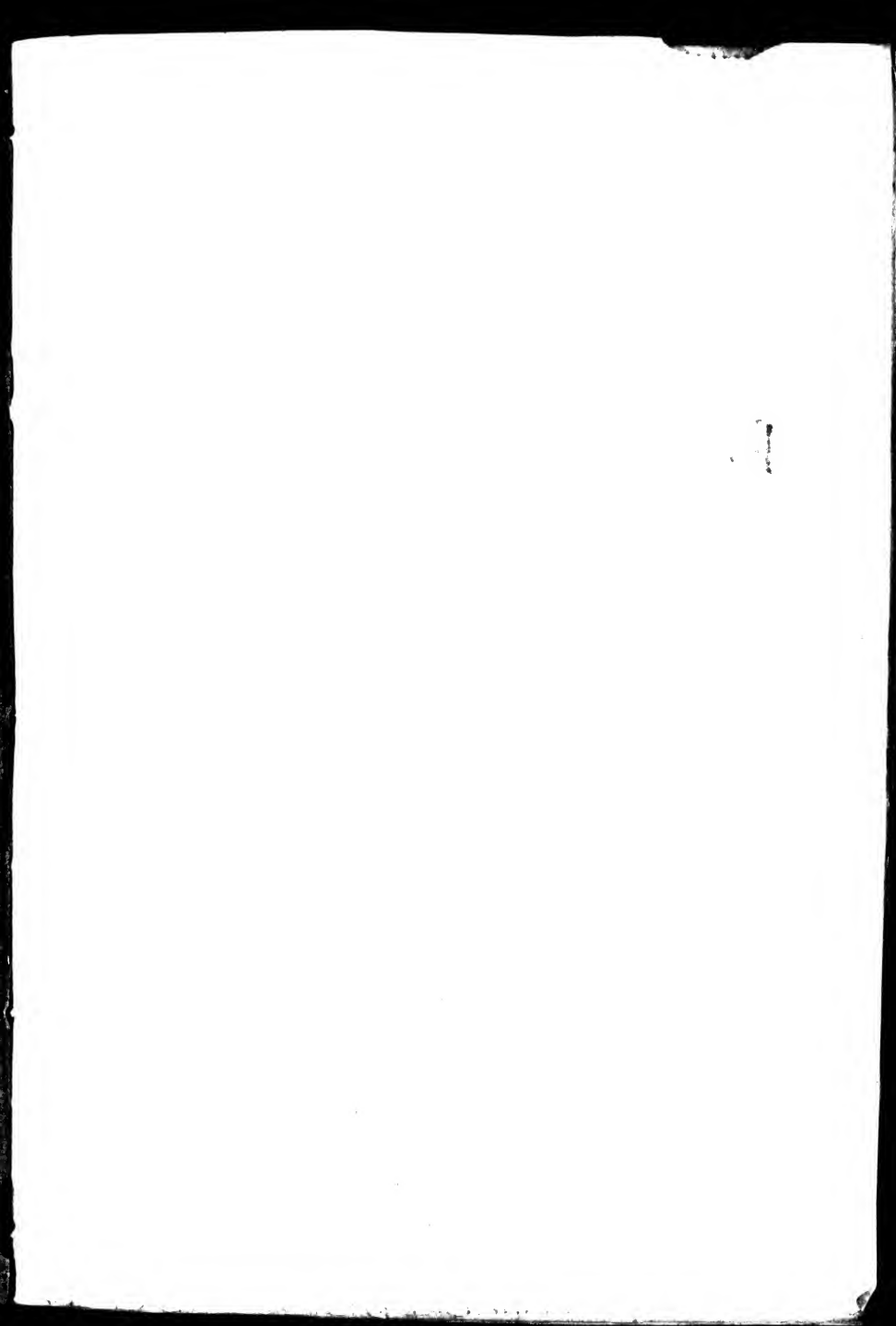












24

APPLAVSO  
DI SARRA EBREA

*Fanciulla di anni 17.*

Nel venire all'acqua del Santo  
Battesimo.

*E nominata*

VITTORIA FELICE,

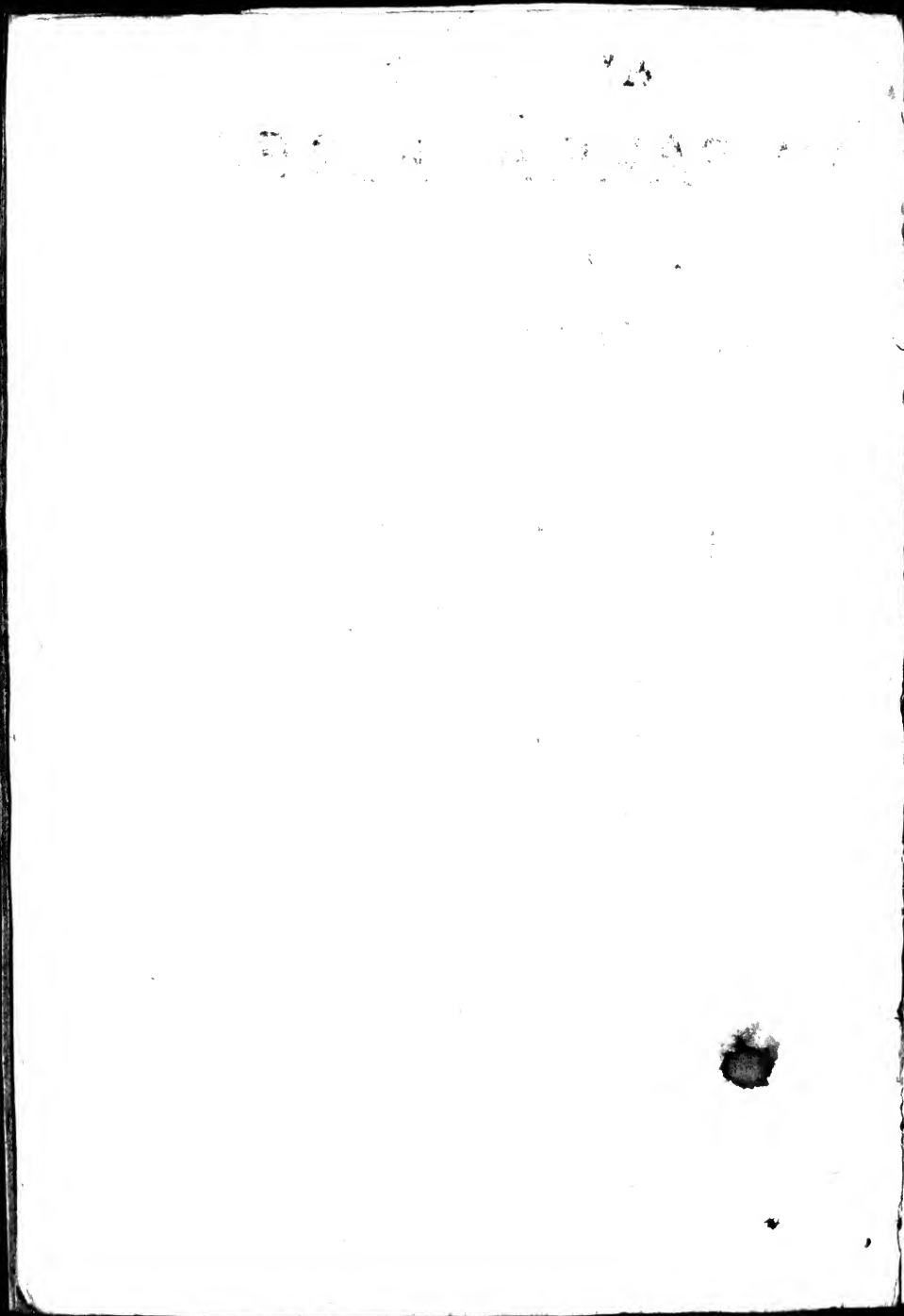
*Canzonetta Spirituale.*



In Firenze, & in Pistoia, per il Fortunati

---

Con licenza de' Superiori.



**V**O cantar d'un'Ebreo  
Venerosa, & inuita,  
Che pareggia in ardir la gran Iud tta:  
Musa non d'Elicona,  
Musa non d'Elicona,  
Ma tu ch'ai d'auree Stelle alma Corona,  
alma corona.

SSpira dentro il mio petto  
Qualche breue scintilla  
Di tue grazie, per dir di questa ancilla,  
Che con cor generoso,  
Che con cor generoso,  
Lasciò il mondo per prender Dio per sposo;  
Dio per sposo;

Sentite santa astuzia  
E celeste inuentione  
Per vscir di Giudaica prigione;  
Disse Madre vò andare  
Disse Madre vò andare  
Nella camera i Salmi a recitare,  
a recitare.

Prontamente, & ardita  
Alla scala s'inuia,  
E riscontrò la Balia che salia:  
Non potette parlare,  
Non potette parlare,  
E mancò il fiato, e si venne a turbare,  
a turbare.

A 2

Tutta

W 381.55

.Ap 51

Tutta quanta infuriata  
Se n'entrò in vn chiaffuolo,  
E riscontrò vn garzoncello solo,  
Domandando oue sia,  
Domandando oue' sia,  
La casa d'vna tal persona pia.  
persona pia.

Il garbato garzone  
Glie n'andò a insegnare,  
E lei li cominciò presto a parlare  
Gli saluasse l'onore,  
Gli saluasse l'onore,  
Pregandolo con lagrime di cuore.  
di cuore

Questa pouera figlia  
Disse presto andiam via,  
Laudato sia la Vergine Maria,  
Che m'hà toccato il cuore,  
Che m'hà toccato il cuore,  
Per rinascermi a Christo Redentore.  
Redentore.

Ma non furono a pena  
Della scuola iti via,  
Che la piazza s'empì di sbirreria,  
Con gl' Ebrei a cercare,  
Che gl' Ebrei a cercare,  
Sol per volerla in Ghetto rimenare,  
rimenare.  
II



**Il Christiano zelante**

**Disse all'hor Figlia mia**

**Mi vuoi far nimicar la tua genia,**

**E farmi star prigionie,**

**E farmi star grigione,**

**Che di questo gl' Ebrei n'aurian ragione.**

**n'aurian ragione.**

**E la serua risponde,**

**Zitti ogn'vno si stia,**

**Che sto a veder quando i birri van via,**

**Con confiderazione,**

**Con confiderazione,**

**Per poi condurla a troue a saluazione,**

**a saluazione.**

**A sei hore di notte**

**Si inuiarono ancora**

**Verfo la casa d'vna gran Signora,**

**E con poche persone,**

**E con poche persone,**

**Honorate, e deuote, humili, e buone,**

**humili, e buone.**

**Iui la prima volta**

**Con istanza, e duello**

**Venne la madre, sorella, e fratello,**

**Dicendogli mia figlia,**

**Dicendogli mia figlia,**

**De torna, e vesti, & oro, e tutto piglia.**

**e tutto piglia.**

**E la**

**E la seconda volta,**  
Che li vanno a parlare;  
Disponi per pietade a ritornare  
Non lo fai con ragione,  
Non lo fai con ragione,  
A questo non t'habbian dat'occasione,  
dat'occasione!

**Vi dico madre mia,**  
Che altro non posso fare,  
Se non il Signor mio per voi pregare,  
Se seruir lo vorrete,  
Se seruir lo vorrete,  
Nel Paradiso eterno ancora andrete,  
ancora andrete!

**Così l'ultima volta,**  
Che ia vanno a trouare  
La madre cominciò presto a parlare,  
Và da me sei disdetta,  
Và da me sei disdetta,  
E dalla genitrice tua sij maladetta,  
sij maladetta!

**Le disse madre mia**  
Il vostro bestemmiate,  
E vostri pianti non m'hanno a suoltare,  
Non vò vostre parole,  
Non vò vostre parole,  
Io voglio esser di Dio mio Creatore,  
mio Creatore!  
S'vnir-

S'vnirno sei Signori,

E come vn Magistrato

Per intender gl'Ebrei già deputato,

E sentito il lor detto,

E sentito il lor detto,

La madre sola, e ciascun tornò in ghetto,

tornò in ghetto.

La fanciulla risponde,

Signor non hò paura,

Presso a me tengo la guardia sicura,

Giesù mio Redentore,

Giesù mio Redentore,

Che col suo grand'amor m'hà tocco il cuore,

m'hà tocco il cuore.

Quel che mi fa stupire

Di gioia, e d'allegrezza,

Che Christo mio Signor somma dolcezza,

Volendo a lui tornare,

Volendo a lui tornare,

Il ben'eterno in cielo mi vuol dare,

mi vuol dare,

Vittoriosa ne già

A sì lieta giornata,

Tanto tempo da me desiderata,

D'hauer sol quel che brama,

D'hauer sol quel che brama,

Di la uar l'alma con l'acqua giordana,

acqua giordana.

E fo

E subito dal cielo

Pioue manna, e tesoro,

Gli dà il Compare vna collina d'oro,

E insieme la Comare,

E insieme la Comare,

Gioiel di gemme preziose, e rare,

preziose, e rare.

Or vedete in quel giorno

Se fù grand'allegrezza,

Le campane sonar senza lentezza,

E poi la caualcata,

E poi la caualcata,

Data gli fù che fusse accompagnata.

accompagnata.

Di Signori, e Marchesi

Vn numero infinito,

Stando presenti a questo santo inuito,

E con grand'allegrezza,

E con grand'allegrezza,

Rendendo grazie a Dio somma dolcezza.

somma, dolcezza.

L'Angelo suo Custode

Gran giubilo ne prende,

E grazie a Dio della vittoria rende,

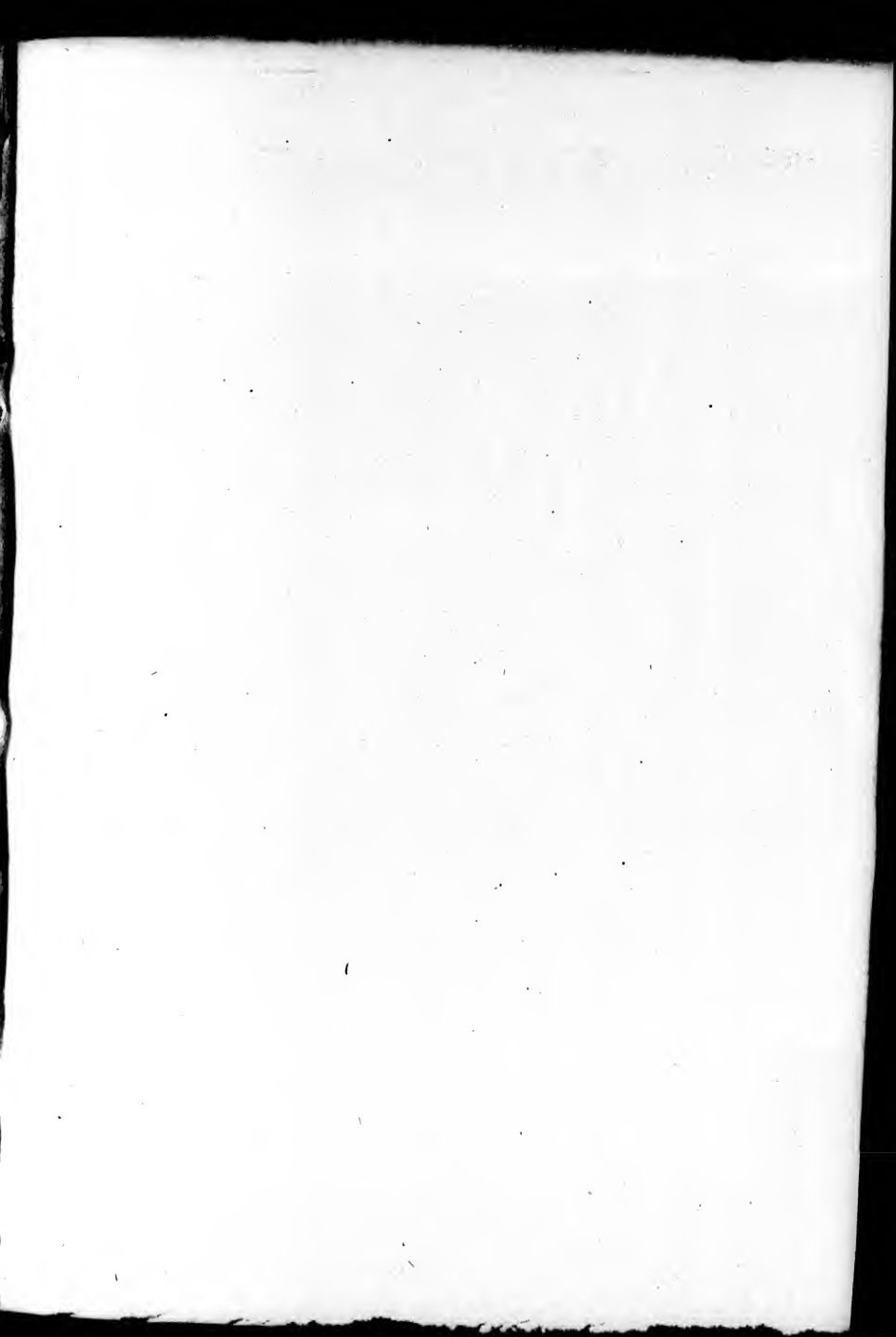
Pregando il suo Signore,

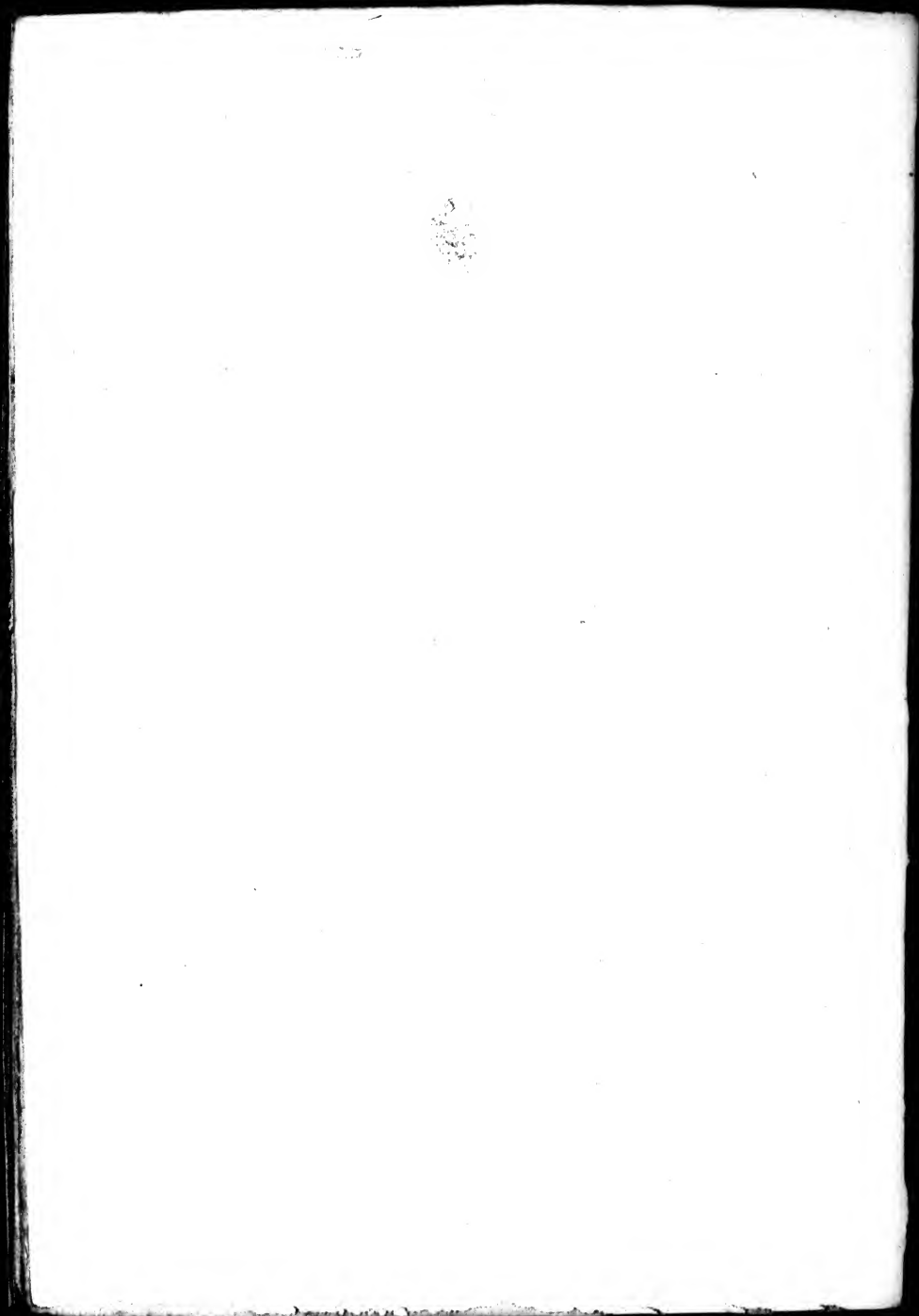
Pregando il suo Signore,

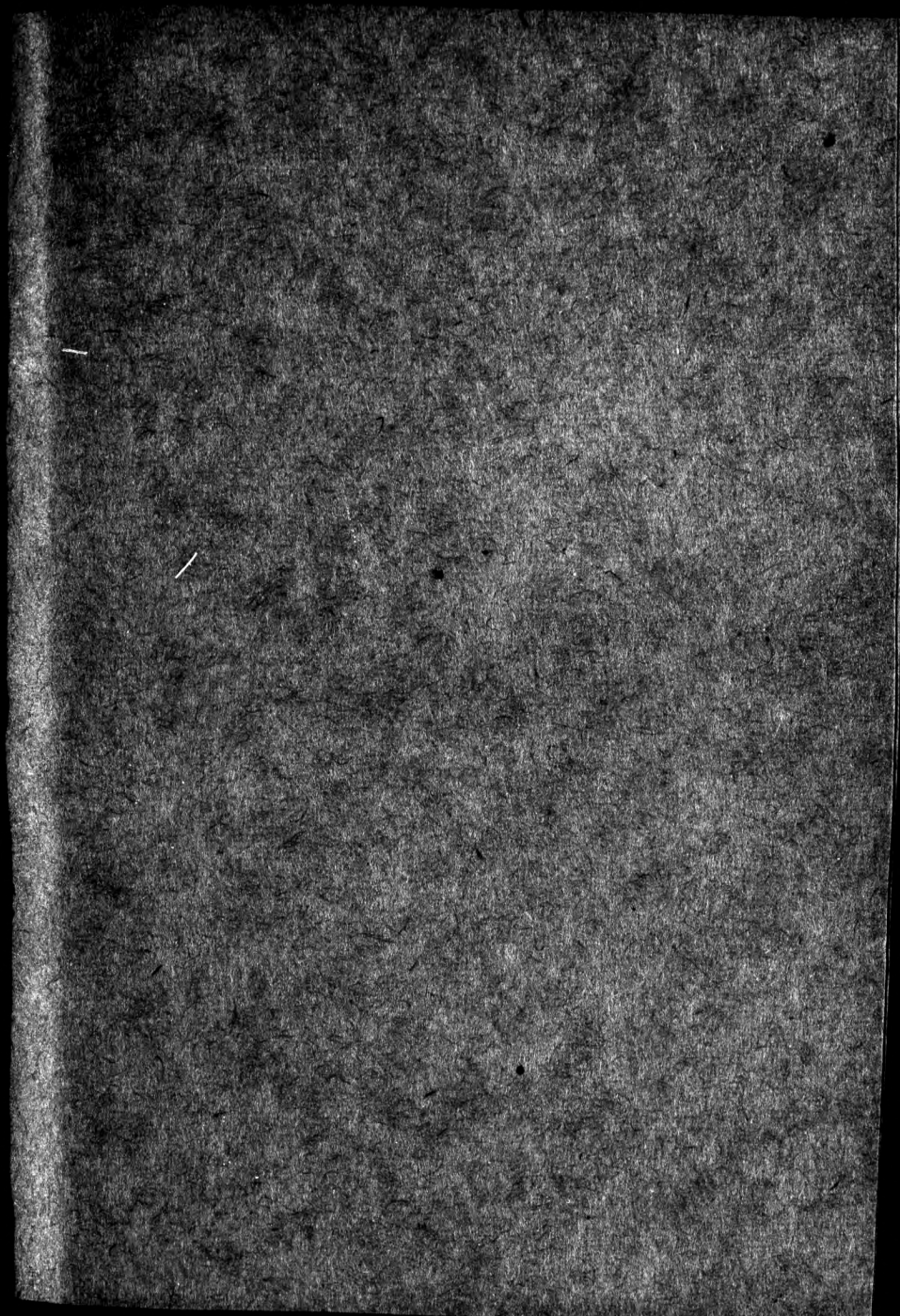
Che a tutti doni il Santo suo fauor.

suo fauore.

IL FINE.











W38155R-Up 51



411 9W

